

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/33/488*

S/12966*

8 January 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать третья сессия
Пункт 30 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать третий год

Письмо Постоянного представителя Израиля при Организации
Объединенных Наций от 12 декабря 1978 года на имя
Генерального секретаря

В последнее время определенные круги, включая государства-члены Организации Объединенных Наций, попытались воспользоваться резолюцией 181 (П) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года. Их цель заключается не только в том, чтобы попытаться оправдать свою сегодняшнюю позицию, но также и предъявить запоздалые претензии в отношении законных преимуществ, вытекающих из данной резолюции.

Они исходят из предположения, что за тридцать один год уже забыты исторические обстоятельства написания резолюции и действия арабов после принятия резолюции. Они умышленно игнорируют тот факт, что в результате этих действий резолюция была сведена на нет событиями 1947-1948 годов и практически сорвана в то время арабами.

В действительности все государства-члены Лиги арабских стран в 1947 году категорически отвергли резолюцию 181 (П) Генеральной Ассамблеи. Эти государства официально оставили за собой полную свободу действий и затем решили покончить с этой резолюцией в результате незаконного применения силы сразу же после ее принятия. 5 марта 1948 года, 1 апреля 1948 года и затем 17 апреля 1948 года Совет Безопасности обратился с призывом положить конец актам насилия в Палестине. Арабы как в Палестине, так и вне ее, открыто отвергли эти резолюции.

* Переиздается по техническим причинам.

После окончания мандата Великобритании в отношении Палестины 14 мая 1948 года армии семи арабских государств незаконно пересекли международные границы подмандатной Палестины, явно нарушая Устав Организации Объединенных Наций и общего международного права. После этого арабские государства отказались соблюдать последующие резолюции о прекращении огня и отклонили призывы Совета Безопасности и посредника Организации Объединенных Наций. Учитывая такое постоянное пренебрежительное отношение арабов, Совет Безопасности в своей резолюции 54 (1948) от 15 июля 1948 года, принимая во внимание, что Израиль согласился на продление перемирия и "что государства-члены Лиги арабских государств отклонили повторные призывы посредника Организации Объединенных Наций и призывы Совета Безопасности, содержащиеся в резолюции 53 (1948) от 7 июля 1948 года, устанавливает, что данная ситуация является угрозой миру, в том смысле как это предусматривается статьей 39 Устава Организации Объединенных Наций, предписывает соответствующим правительствам и властям воздержаться от дальнейших военных действий и объявляет, что неповиновение потребует немедленного рассмотрения создавшегося положения Советом Безопасности в целях принятия дальнейших мер, предусматриваемых главой VII Устава, какие Совет сочтет необходимыми".

Тем не менее арабы продолжали осуществлять насилие против молодого государства Израиль. Несмотря на то, что эта агрессия оказалась успешной в том, что касается сведения на нет резолюции 181 (II) Генеральной Ассамблеи, тем не менее, она потерпела крах, в том что касается достижения ее другой совершенно откровенной цели, а именно уничтожения еврейского государства. Тот факт, что арабские государства потерпели поражение в своей вооруженной агрессии, направленной на уничтожение Израиля, никоим образом не оправдывает их нарушения международного права. В то же время эта вооруженная агрессия исключает для них возможность использования в своих интересах в какой бы то ни было форме резолюцию Генеральной Ассамблеи, которую они отвергли и свели на нет в результате использования вооруженной силы.

В документах Организации Объединенных Наций содержится недвусмысленное изложение этих исторических событий. Я прилагаю краткое изложение этих документов и имею честь просить, чтобы эта документация вместе с письмом были распространены в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 30 повестки дня и Совета Безопасности.

Ехуда З. БЛУМ
Посол
Постоянный представитель Израиля при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Документы, подтверждающие отрицание и несоблюдение арабами резолюции 181 (П) Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года

1. Арабские заявления, в которых они отрицают резолюцию I81 (II) Генеральной Ассамблеи

Саудовская Аравия

"...правительство Саудовской Аравии категорически заявляет на этом историческом заседании, что оно не считает себя обязанным выполнять резолюцию, принятую сегодня Генеральной Ассамблеей. Более того, оно сохраняет за собой полное право поступать по своему усмотрению в соответствии с принципами равноправия и справедливости" (29 ноября 1947 года) a/.

Ирак

"...от имени моего правительства я хотел бы официально заявить, что Ирак не признает законности этого решения, сохраняет за собой свободу действий в отношении его выполнения и считает тех, кто оказал влияние на принятие этого решения вопреки свободному волеизлиянию человечества, ответственными за последствия" (29 ноября 1947 года) b/.

Сирия

"Моя страна никогда не признает подобного решения. Она никогда не возьмет на себя ответственность за него. Ответственность за последствия будет возложена на других, но не на нас" (29 ноября 1947 года) b/.

Йемен

"...правительство Йемена не считает себя обязанным выполнять это решение, так как оно противоречит духу и букве Устава. Правительство Йемена сохраняет за собой свободу действий в отношении выполнения этого решения" (29 ноября 1947 года) b/.

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая сессия, пленарные заседания, том II, 128-е заседание, стр. 1425 англ. текста.

b/ Там же, стр. 1427 англ. текста.

Египет

"Мы не имеем намерения выполнить резолюцию Генеральной Ассамблеи относительно Палестины" (25 февраля 1948 года) с/.

Высший арабский комитет по Палестине

"Представитель Еврейского агентства заявил нам вчера, что евреи - не нападающая сторона, что они - не агрессоры, что арабы начали борьбу и что, как только арабы перестанут стрелять, евреи также перестанут стрелять. Сказать правду, мы этого не отрицаем" (16 апреля 1948 года) d/.

2. Участие арабов во враждебных действиях, направленных на то, чтобы не допустить осуществления резолюции I8I (II)

"Могущественные арабские круги, как внутри, так и вне Палестины, отвергают резолюцию Генеральной Ассамблеи и предпринимают сознательные шаги к тому, чтобы силой изменить предусмотренное в резолюции урегулирование" (Палестинская комиссия Организации Объединенных Наций: первый специальный доклад Совету Безопасности "Проблема безопасности в Палестине" - 16 февраля 1948 года) e/.

"Верховный комиссар для Палестины 27 января сообщил, что обстановка в смысле обеспечения безопасности стала за предыдущую неделю более серьезной после проникновения в Палестину больших групп подготовленных партизан из соседней территории. Отряд в составе 300 человек укрепился в районе Сафад в Галилее. По-видимому, именно этот отряд, или часть его, предпринял в ту неделю интенсивное нападение на население Иешиям с применением минометов, тяжелого автоматического оружия и винтовок.

В тот же день Верховный комиссар сообщил также, что второй крупный отряд сирийцев численностью 700 человек проник в Палестину через Трансиорданию в ночь с 20 на 21 января. У этого отряда был собственный механизированный транспорт. Его личный состав был хорошо снаряжен,

с/ Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, № 41, 255-е заседание, стр. 299 англ. текста.

d/ Там же, № 58, стр. 10.

e/ Там же, третий год, специальное дополнение № 2 (документ A/АС.21/9), стр. 7.

снабжен продовольствием и одет в походную форму. По-видимому, отряд проник в Трансиорданию из Сирии, а затем пересек границу Палестины в пункте, где появление сирийцев не ожидалось" ... f/.

"Влиятельные арабские круги внутри и вне Палестины предпринимают организованные усилия для того, чтобы помешать проведению в жизнь принятого Ассамблеей плана раздела и сорвать его цели путем угроз и актов насилия, включая вооруженные вторжения на территорию Палестины" g/.

"Комиссия сейчас столкнулась с попыткой противодействия ее целям и со стремлением аннулировать резолюцию Генеральной Ассамблеи" h/.

3. Арабы открыто игнорируют призывы Совета Безопасности прекратить военные действия

Эти призывы содержались в резолюциях Совета Безопасности 42 (1948) от 5 марта 1948 года, 43 (1948) от 1 апреля 1948 года и 46 (1948) от 17 апреля 1948 года.

Вызывающее поведение арабов было подтверждено в выступлении представителя Высшего арабского комитета по Палестине в Совете Безопасности:

"Арабы не пожелали заключать перемирия, которое покрывало бы их позором, и предпочли покинуть свои жилища, свое имущество и все, что им на этом свете принадлежало, и оставить город [Хайфу]. Так они и поступили".

"Мы никогда не скрывали того обстоятельства, что военные действия начаты нами" (23 апреля 1948 года) i/.

f/ Там же, стр. 9.

g/ Там же, стр. 10.

h/ Там же, стр. 12.

i/ Там же, третий год, № 62, стр. 7.

4. Арабские армии совершают вооруженную агрессию против государства Израиль

Государство Израиль было основано 14 мая 1948 года.

На вопросник, направленный Советом Безопасности арабским государствам 18 мая 1948 года, в котором был задан вопрос, действуют ли их армии в Палестине, поступили следующие ответы:

Египет:

"После окончания британского мандата в Палестине, египетским войскам был дан приказ вступить в Палестину. Регулярные египетские войска продолжают операции"... (S/767 от 22 мая 1948 года) j/.

Сирия: Да (S/768 от 22 мая 1948 года) j/.

Ирак: Да (S/769 от 22 мая 1948 года) j/.

Ливан: "Вооруженные силы Ливана действуют в Палестине" (S/770 от 22 мая 1948 года) j/.

Саудовская Аравия: Да (S/772 от 22 мая 1948 года) j/.

Иордания: Уклонилась от ответа:

"Мое правительство не считает, что у него имеются основания для ответа на заданные ему вопросы" (S/760 от 22 мая 1948 года) j/.

5. Реакция членов Совета Безопасности на арабскую агрессию

Г-н Остин (Соединенные Штаты Америки):

"По всей вероятности, самым важным и самым лучшим доказательством в этом отношении является признание со стороны тех государств, пять армий которых вторглись в Палестину, того факта, что они ведут войну.

Эти заявления являются лучшим доказательством международного характера этой агрессии. В резолюции этой ничего не говорится об агрессии; это слово не вошло в текст резолюции, но оно упоминается в заявлениях этих агрессоров. Они признают откровенно, что задача их в Палестине носит политический характер и что они находятся там, чтобы основать объединенное государство. Разумеется, заявление о том, что они находятся там, чтобы установить мир, является довольно замечательным, принимая во внимание то обстоятельство, что они ведут войну. Мы находим, что оно отражает некоторое неподчинение со стороны короля Абдуллы Организации Объединенных Наций и Совету Безопасности. Он прислал нам ответ на наши вопросы. Это были те вопросы, с которыми к нему, как к главе государства, занявшего некоторую территорию вне его собственных границ, обратился Совет Безопасности, являющийся международным органом, специально созданным для того, чтобы задавать такие вопросы в подобных случаях. Как это видно из второй страницы документа S/760 (на первой странице которого приведены эти вопросы) в своем сообщении на имя Председателя Совета Безопасности, он отвечает на вопросы, направленные ему этим органом...

Дух неповиновения, которым проникнут этот ответ Совету Безопасности, является самым лучшим доказательством незаконных намерений, которыми руководствовалось это государство, вторгаясь вооруженными силами в Палестину и ведя там войну. Это противоречит делу мира и делается не во имя мира. Это есть вторжение с определенной целью.

Поэтому у нас имеется наилучшее доказательство нарушения нормы закона в международном масштабе, а именно признание этого теми, кто совершил такое нарушение" (22 мая 1948 года) к/.

к/ Там же, 302-е заседание, стр. 20-21.

Г-н Пароди (Франция):

"Как только регулярные войска нескольких стран перешли через свои границы и вступили на чужую территорию, каково бы ни было юридическое положение этой территории, начиная с момента, когда военные действия, протекая при этих условиях, приняли более серьезный характер, мне представлялось ясным, что затрагивается именно международный мир в том смысле, в каком он определяется в Уставе" (20 мая 1948 года) l/.

Г-н Гроныко (Союз Советских Социалистических Республик):

"Советская делегация не может не выразить удивления по поводу той позиции, которую заняли арабские государства в палестинском вопросе, и особенно по поводу того факта, что эти государства или, по крайней мере некоторые из них, решились на такой шаг, как посылка войск в Палестину и военные мероприятия в целях удушения национально-освободительного движения в Палестине" (21 мая 1948 года) m/.

Г-н Тарасенко (Украинская Советская Социалистическая Республика):

"В самом деле, для нас является очевидным фактом, что целый ряд соседних с Палестиной государств ввели свои войска в Палестину, причем мы можем судить об этом не на основании слухов, не на основании газетных сообщений, а на основании официальных документов, подписанных правительствами этих стран, которые извещают Совет Безопасности, что войска этих государств вошли в Палестину (в частности, я имею в виду документы, подписанные и присланные правительством Египта /S/743/ и Трансиордании /S/748/).

Не может также вызывать сомнений, с какой целью эти войска вошли в Палестину. Во всяком случае, они вошли туда не для лагерного летнего отдыха или учения. Эти войска имеют определенные боевые задания, определенные политические задания...

При наличии таких фактов, трудно отрицать, что мы стоим перед ситуацией нарушения мира, "... " (20 мая 1948 года) n/.

В последнее время мы слышали здесь многократно, что одна из сторон считает своим неотъемлемым правом вооруженное вмешательство в дела Палестины; считает своим неотъемлемым правом

l/ Там же, № 70, 298-е заседание, стр. 8-10.

m/ Там же, № 71, 299-е заседание, стр. 4.

n/ Там же, № 70, 297-е заседание, стр. 2-4.

уничтожение государства Израиль путем вооруженного нападения; считает, что она имеет неотъемлемое право под видом наведения порядка бомбить мирные города Израиль" (28 мая 1948 года)р/.

Г-н Лопес (Колумбия):

"Мы находимся, мне кажется, лицом к лицу с довольно необыкновенным положением. В течение определенного времени в прошлом страны начинали войну без предупреждения об этом другой стороны. Утверждалось, что такое действие не было в соответствии с международным правом, но тем не менее так это случалось. Если предупреждение и вручалось, то оно вручалось в такое время и таким образом, чтобы не дать другой стороне времени сделать какие-либо приготовления к самообороне.

Но в данном случае мы возвращаемся к старому обычаю. Когда Египет принял решение об активной интервенции в Палестине, он надлежащим образом известил об этом Совет Безопасности [документ S/743]. Египетское правительство в каблограмме непосредственно на имя Председателя Совета Безопасности заявило, что: "Наши войска вступают в Палестину". Когда король Абдулла решил вступить в Палестину, он должным образом известил Совет Безопасности о том, что он посылает свою армию в Палестину [документ S/748]. Все это делалось в соответствии со строжайшими правилами ведения войны. Тут не было греха опущения чего-то, тут не было ничего, что не соответствовало бы тонкостям международной практики" (20 мая 1948 года)р/.

•/ Там же, № 76, 307-е заседание, стр. 7.

р/ Там же, № 70, 298-е заседание, стр. 14.

6. Арабские государства отказываются выполнить резолюции Совета Безопасности о прекращении огня и игнорируют обращения, выпущенные Посредником Организации Объединенных Наций

22 мая 1948 года Совет Безопасности принял резолюцию 49 (1948), призывающую к прекращению огня, которое должно вступить в силу через 36 часов с полуночи 22 мая по нью-йоркскому стандартному времени.

Арабы не хотели выполнять эту резолюцию.

Ирак

"... Ваша телеграмма об этой резолюции была задержана в Багдаде при приеме по причине force majeure. К сожалению, оставшийся срок слишком короток для того, чтобы мое правительство могло принять решение по столь важному вопросу, и я уверен, что Вы понимаете, что мы должны проконсультироваться по нему с правительствами других арабских государств" (24 мая 1948 года) q/.

Сирия (Г-н Эль-Хури)

"... этот вопрос затрагивает семь государств Лиги арабских государств, находящихся на значительном расстоянии друг от друга, и так как при данных обстоятельствах связь между ними затруднена, то они должны будут собраться для обсуждения этого вопроса и представить свой ответ, как только он будет готов.

У меня есть также телеграмма от Генерального секретаря Лиги арабских стран:

"Я созвал заседание Политического комитета Лиги арабских стран в составе министров иностранных дел соответствующих государств для рассмотрения резолюции Совета Безопасности о прекращении огня. Прошу Вас сообщить Совету Безопасности, что указанный им срок недостаточен для проведения заседания и необходимого рассмотрения этого вопроса и что Политический комитет просит Совет Безопасности продлить его так, чтобы дать возможность государствам посовещаться и обменяться мнениями на заседании, которое состоится завтра утром в Аммане" (24 мая 1948 года) r/.

q/ Там же, № 73, 303-е заседание, стр. 19.

r/ Там же, стр. 19.

Просьбу арабов удовлетворили и предоставили им отсрочку в 48 часов. В ответе, который затем от них пришел, содержался отказ удовлетворить обращение Совета Безопасности.

Сирия (Г-н Эль-Хури)

"Если новая резолюция Генеральной Ассамблеи о прекращении огня должна означать безоговорочное прекращение огня, тогда арабы не могли бы, конечно, ее принять ..." (28 мая 1948 года) s/.

Высший арабский комитет по Палестине (Г-н Хуссейни):

"Прекращение огня сделало бы положение сторон настолько неравным, что было бы совершенно бессмысленно для арабов принять его безоговорочно ... Арабы не хотят предавать сами себя и потому отказываются принять это предложение" (27 мая 1948 года) t/.

Арабы попросили еще одну отсрочку в 48 часов и получили следующее замечание от представителя Украинской Советской Социалистической Республики (Г-н Тарасенко):

"Создается довольно странное положение, что не Совет Безопасности диктует линию поведения странам, незаконно пославшим свои вооруженные силы на территорию другого государства, не Совет диктует свои условия в отношении времени прекращения военных действий, а нам навязывают эту линию и эти условия те страны, которые послали свои вооруженные силы. Сначала они потребовали 48 часов, вчера мы слышали новую нотку: "еще сорок восемь часов", по всей вероятности, эти сорок восемь часов будут повторяться много раз.

Происходит определенная игра. За стремлением добиться оттяжки, которой все время добиваются с успехом, скрываются и скрывались определенные военные и политические расчеты, которые заключались в том, чтобы, прикрываясь фактором войны, достигнуть определенных политических и военных целей" ... (27 мая 1948 года) u/.

s/ Там же, № 75, 306-е заседание, стр. 6.

t/ Там же, стр. 7.

u/ Там же, стр. 4.

Тем временем, попытки арабов уничтожить Израиль продолжались, но безуспешно. Только после этого приняли они резолюцию 50 (1948) Совета Безопасности от 29 мая 1948, призывающую к четырехнедельному перемирию, в которой ясно упоминаются возможные действия в соответствии с главой VII Устава.

В конце этого периода посредник Организации Объединенных Наций пытался добиться согласия о продлении перемирия. Ответом Лиги арабских стран был отказ от принятия данного предложения:

"К сожалению, предложенное посредником решение, основанное на продлении статус-кво, имеющее целью раздел и создание еврейского государства, обмануло надежды арабов.

... Посредник, несомненно, полностью учитывает, что существо спора заключается в вопросе раздела и установления еврейского государства.

... В этом меморандуме Его Превосходительство [посредник] заявляет о своей полной уверенности в том, что нет никакой надежды убедить евреев отказаться от своего отдельного культурного и политического существования и согласиться на слияние в унитарное государство. Ввиду этого, вряд ли разумно рассчитывать, особенно при наличии такого рода уверенности, что продление перемирия приведет к желательному мирному урегулированию вопроса.

Ничто не удовлетворило бы так арабов, являющихся ярыми поборниками мира, как прекращение кровопролития и разрешение всех вопросов мирными средствами, но невозможность убедить еврейское меньшинство отказаться от политических притязаний... повелительно требует от арабских государств не соглашаться на продление перемирия при настоящих условиях и принять все необходимые меры, чтобы этим условиям положить конец". (См. S/876 от 9 июля 1948 года).

7. Совет Безопасности решает, что вооруженная агрессия арабских государств является угрозой международному миру

Посредник Организации Объединенных Наций направил еще одно обращение (S/878 от 9 июля 1948 года), которое арабы игнорировали, предпочитая продолжать свои попытки уничтожения Израиля путем незаконного использования силы.

Исходя из создавшейся обстановки, Совет Безопасности принял резолюцию 54 (1948) от 15 июля 1948 года. В ее преамбуле и трех первых пунктах говорилось следующее:

"Совет Безопасности,

принимая во внимание, что временное правительство Израиля в принципе согласилось на продление перемирия в Палестине; что государства-члены Лиги арабских стран отклонили повторные призывы посредника Организации Объединенных Наций и призывы Совета Безопасности, содержащиеся в его резолюции 53 (1948) от 7 июля 1948 года, о продлении перемирия в Палестине; и что вследствие этого в Палестине возобновили военные действия,

1. констатирует, что ситуация в Палестине является угрозой миру в том смысле, как это предусматривается статьей 39 Устава Организации Объединенных Наций;

2. предписывает, во исполнение статьи 40 Устава, соответствующим правительствам и властям воздержаться от дальнейших военных действий и отдать с этой целью своим вооруженным силам и полувоенным организациям приказ о прекращении огня, который должен войти в силу в срок по определению посредника, но во всяком случае не позднее трех дней по принятии настоящей резолюции;

3. заявляет, что несоблюдение каким-либо правительством или властью положений предшествующего пункта настоящей резолюции, явится указанием на нарушение мира в том смысле, как это предусматривается в статье 39 Устава, требующей немедленного рассмотрения положения Советом Безопасности в целях принятия таких дальнейших мер, предусматриваемых главой VII Устава, какие Совет сочтет необходимыми;"
